

**Se former tout au long de la vie.**

*La ressource en personnels au cœur de tous les enjeux du développement de  
l'enseignement en langues régionales*

**Quel recrutement et formation indispensables au déploiement d'une  
offre généralisée ?**

**Vers un plan de formation:  
Etat des lieux des formations en régions**

Dimanche 23 octobre 2022  
Table ronde 9h30 – 11h30  
Modération : Jean Paul Couché



36<sup>es</sup> Kollok  
ROAZHON flarep  
d'ar 22, 23 & 24 a viz here 2022



En em stumman a-hed ar vuhez  
Se former tout au long de la vie

# Vlaenderen – Flandre

## 'T West-Vlamsch – le flamand occidental

9 établissements scolaires – 200 élèves

### Langue régionale admise en décembre 2021 à l'enseignement scolaire

#### ➤ Problématiques rencontrées :

- Ajout du flamand à la circulaire du 14/12/2021 du MEN avec un volet « Ressources » absent
- Aucun enseignant formé depuis la première circulaire de 2001
- Pas de formations universitaires en place ni même en cours d'élaboration
- Aucune formation des volontaires pour les accompagner vers la certification
- Un amateurisme évident dans l'approche du dossier

#### • Propositions :

- Mise en œuvre d'un plan de formation pour les enseignants volontaires : didactique + linguistique avec certification
- Formation continue d'une centaine d'heures pour les enseignants volontaires
- Création d'un DU de flamand occidental
- Lancement d'un module flamand occidental à l'INSPE de Lille
- Création d'un CAPES de flamand occidental

#### ➤ Avancées obtenues :

- 3 appels à candidatures internes et externes en janvier 2021, mai et septembre 2022 : env. 15 candidats
- Création du CALR
- Recrutement 2 contractuels à la rentrée 2022 (mais sans formation préalable)
- Lancement de l'initiation dans 6 écoles primaires, 2 collèges et un lycée : env. 200 scolaires
- Création d'un groupe de travail « formation » au Rectorat de Lille
- Signature d'une convention Etat-Région
- Création de l'Office Public du Flamand Occidental

# Francoprovençal / Savoyard

Problématique : Besoin de formateurs et diffuser l'information

Avancée : Reconnaissance dans la circulaire du 14 décembre 2021

Proposition :

- Le MEN doit détacher les enseignants pour former des collègues.
  - Le MEN doit diffuser l'information
- Les associations, les collectivités doivent mettre en place une vraie politique linguistique.
  - Les parents d'élèves doivent s'affirmer davantage

# Langue régionale : Allemand / Alsacien



- Attentes et problématiques rencontrées

L'extension de l'enseignement bilingue en Alsace se heurte à un déficit d'enseignants et d'intervenants en allemand/alsacien.

→ Eltern Alsace a lancé le projet « **RecrutoRRs** »



Centre tri-national du Rhin Supérieur de promotion, de sensibilisation et de recrutement pour les métiers de l'enseignement bilingue et de la promotion de la langue régionale (allemand/alsacien) en Alsace



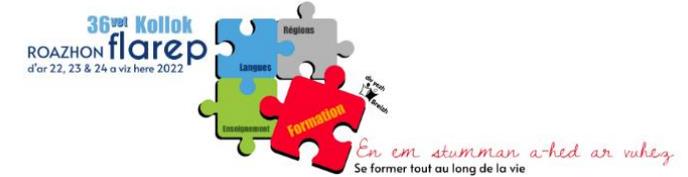
pour :

- Améliorer la visibilité et l'attraction des métiers concernés
- Proposer un « guichet unique » pour accompagner les candidats tout au long du processus de recrutement
- Favoriser à long terme la mobilité transfrontalière et dynamiser le marché du travail du bassin rhénan

Grâce à un financement Interreg obtenu sur 3 ans (1er juillet 2020 au 30 juin 2023)



# Langue régionale : Allemand / Alsacien

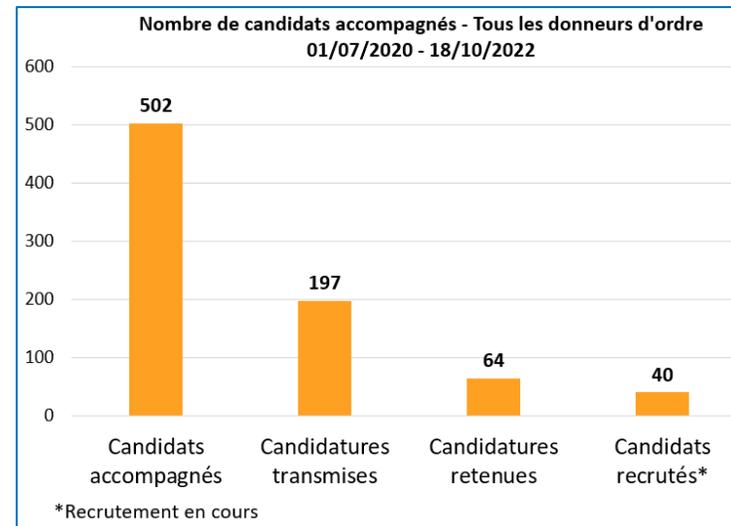


- Avancées obtenues

- Actions au quotidien (2 ETP) :

- Promotion de l'offre des métiers concernés (diffusion via le réseau des partenaires, Facebook et Instagram, site web ELTERN, les différents salons ...)
    - Campagnes d'annonces via les réseaux sociaux professionnels
    - Identification et accompagnement des candidats potentiels

- Résultat



- Proposition complémentaire

- Créer un réseau d'enseignants en activité pour partage d'expérience, de supports, etc



## personnel bilingue dans l'enseignement public

### + FORCE +

- CAPES bivalent (depuis 1985)
- CRPE bilingue (depuis 2002)
- PPPE bil. Sciences de l'éducation (2022)
- Formation breton (6+3mois)
- Formation continue
- 5 centres de formation langue bretonne
- Convention Etat Région (2022>2027)
- DESK Kelenn, Bugaligoù, Médiation Jeunesse
- CNFPT breton au catalogue

### - FAIBLESSE -

- CAPES bivalent
  - Insuffisance de postes (0 à 2/an)
  - Inadaptation du CAPES aux besoins en DNL de l'enseignement bilingue
- 1 site unique INSPE
- 1 académie dépourvue
  - de formation 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degré
  - de convention Etat collectivité
- Budget formation continue
- Des refus de demandes de formation
- Coût Formation (salaire 80%)
- Des postes 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degré sans enseignants bilingues dès la rentrée malgré le recrutement de contractuels



## personnel bilingue dans l'enseignement public

### Nos attentes

- **Plan exceptionnel de formation** initiale et continue (1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degré)
- **Des moyens spécifiques**
- **Déploiement** de la formation initiale sur **l'ensemble des sites INSPE** des **2 académies** concernées
- **Refonte/adaptation de la maquette du CAPES** de breton à la réalité de l'enseignement bilingue dans le secondaire (**DNL**)
- Encourager l'offre de **formation** en langues régionales pour le **personnel non enseignant** (ATSEM, AVS/AESH, auxiliaire de vie, ...)

# Langue régionale : lantant Réunion :



- **Attentes**
  - Des campagnes d'information officielles, générales et diffusées pour la société
  - Un recensement officiel de la demande
  - Une généralisation de l'offre de l'enseignement LVR et bilingue
- **Problématiques rencontrées**
  - Formations initiales / formation continue / adéquation et contextualisation des commandes
  - Manque d'information, de visibilité et de lisibilité des possibilités et parcours possibles
  - 7000 élèves en classe LVR /113580 total = 6% concernés officiellement
- **Avancées obtenues**
  - Avec le passage des IGESR (EGMOM) et l'annonce de 3h minimum pour une déclaration classe bilingue = plus de classes engagées
- **Propositions**
  - Un horaire hebdomadaire pour l'étude de la LCR pour tous les élèves du primaire
  - Un plan global pour une école réunionnaise avec construction de vrai parcours

# La formation des enseignants d'occitan

Les problèmes rencontrés en ce qui concerne la formation des enseignants en occitan, sont sans surprise sensiblement les mêmes que ceux rencontrés par les autres langues régionales. Sensiblement car nous sommes confrontés à des réalités tout à fait hétérogènes d'une académie à l'autre.

L'aire culturelle occitane s'étend sur

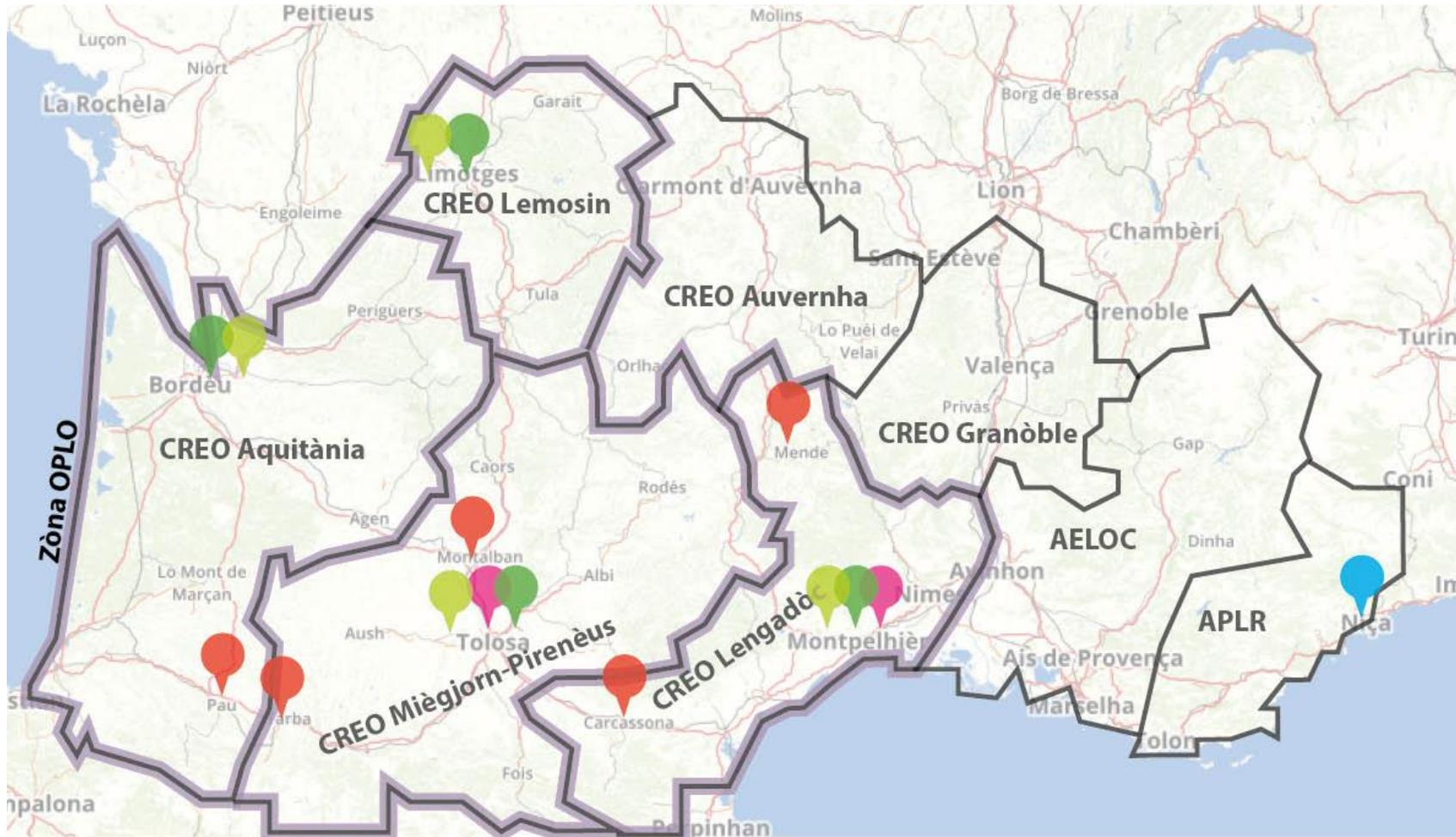
- 5 régions françaises : Auvergne-Rhône-Alpes, Centre-Val de Loire, Nouvelle-Aquitaine, Occitanie-Pyrénées-Méditerranées, Provence-Alpes-Côte d'Azur
- 8 Académies : Aix Marseille, Bordeaux, Clermont Ferrand, Grenoble, Limoges, Montpellier, Nice et Toulouse, ainsi que la diaspora, parisienne notamment.

Les différences de traitement d'une région / d'une académie à l'autre se traduisent par de grandes disparités dans l'offre d'enseignement, selon la politique plus moins volontariste menée par les différentes régions occitanes et les divers rectorats.

# Formation des enseignants d'occitan



*En em stumman a-hed ar vuhez*  
Se former tout au long de la vie



-  MEEF1
-  Ensenhar
-  CRPE special sans formation
-  MEEF2
-  DCL

Nous pouvons constater en regardant la carte que l'offre de formation des enseignants en occitan est concentrée sur 3 Académies des Régions Nouvelle-Aquitaine et Occitanie, seules régions dotées d'un Office Public.

- Le CRPE spécial n'est pas ouvert dans toutes les académies.
- Le master MEEF 1<sup>er</sup> degré n'est proposé que sur 5 sites de 3 académies. Pau pour l'Académie de Bordeaux, Carcassonne et Mende pour celle de Montpellier, Montauban et Tarbes pour Toulouse.
- Le CRPE spécial est ouvert dans l'académie de Nice mais les candidats n'y bénéficient pas de formation spécifique en occitan.
- Le master MEEF 2<sup>nd</sup> degré n'est proposé que dans la Région Occitanie, à l'université Jean-Jaurés de Toulouse et à l'Université Paul Valéry de Montpellier.
- Montpellier et Toulouse sont également les deux seules universités à proposer une préparation au CAPES et à l'agrégation.
- A noter que ces deux universités sont également les deux dernières à proposer un cursus complet de la licence au doctorat ce qui pose des problèmes quant au vivier de candidats à l'enseignement de l'occitan dans les autres académies. Les cursus ont disparu, et ont été transformés en DU (comme à Bordeaux), ou en enseignement optionnel dans des filières bien spécifiques, comme à Bordeaux et Pau, dans une filière maths. Ou en DU, toujours à Bordeaux.

# Deux dispositifs spécifiques

Pour pallier le manque d'enseignants et de candidats, nous disposons de deux dispositifs :

- Le **Diplôme de compétence en langue (DCL) occitan** permet à tout locuteur occitanophone de certifier ses compétences linguistiques. L'inscription est en partie prise en charge par l'OPLO.
- Le dispositif « **ensenhar** », financé par l'OPLO qui se décline sous deux modalités :

- La bourse « **ENSENHAR – Etudiant.e** » est une **aide individuelle** adressée aux **étudiant.e.s se destinant à enseigner en occitan** auprès des enfants de 3 à 11 ans dans les écoles et filières bilingues français-occitan des **académies de Bordeaux, Limoges, Montpellier, Poitiers ou Toulouse** (régions Nouvelle-Aquitaine et Occitanie).

- « **ENSENHAR – Professeur.e** » : Il s'agit de l'organisation et de la prise en charge d'une formation pour enseigner la langue occitane ou une/des autre.s discipline.s en occitan, destinée aux enseignant.e.s du 1<sup>er</sup> degré et du 2<sup>nd</sup> degrés titulaires de l'Éducation nationale. Formation prise en charge par l'OPLO et enseignants remplacés par les rectorats.

Toutefois, ces dispositifs, ne sont, une fois de plus, proposés que dans les deux régions et les 4 académies (Bordeaux, Limoges, Montpellier et Toulouse) sur 8, concernées par l'OPLO.

La FELCO ne peut que réagir vivement face à ces disparités criantes, marques évidentes d'inégalité républicaine. Au niveau de la formation des professeurs des écoles comme de tout le dispositif de l'enseignement public, ces inégalités se sont creusées de décennie en décennie, ce qui amène la FELCO à parler d'académies – et de départements : les départements alpins de l'Académie d'Aix – sinistrés.

# Nos propositions

- En ce qui concerne la formation et le recrutement des professeurs du secondaire, la FELCO appelle à re-développer l'offre de formation dans toutes les universités des 8 académies occitanes et dans au moins une INSPE par académie.
- La FELCO demande aussi une augmentation du nombre de valences au CAPES d'occitan langue et la possibilité pour les candidats de toutes les autres matières de présenter l'option langues régionales.
- Pour le 1<sup>er</sup> degré, la FELCO demande l'ouverture du CRPE spécial dans toutes les académies occitanes et le retour de l'option facultative au CRPE « normal »,
- La FELCO encourage vivement toutes les régions occitanes à mener une politique volontariste vis-à-vis des langues régionales. Nous souhaitons notamment que l'OPLO puisse concerner au plus vite l'ensemble de l'espace d'oc. Nous demandons évidemment que des conventions Rectorat / Région soient signées dans chaque académie.



## Attentes et problématiques rencontrées :

- 1984 : Diplôme de compétence en langue galloise obtenue par 7 enseignants du second degré pour y assurer l'enseignement, y compris la préparation de l'option gallo au bac décidée en 1983. Rien depuis !
- Modules de formation optionnelle dans 3 sites de l'IUFM de Bretagne, supprimés en 2001.
- Demande réitérée de formation initiale à l'Université: Depuis 2008, **seule une option facultative de 2 heures-année en licence 1, 2, 3 est proposée. Mais pas de master, ni de capes. Actuellement une option au titre de la LV2 facultative au titre de l'UEO de langues (en continuation) pourrait aussi être choisie.**
  - La seule formation continue au P.A.F. proposée aux enseignants de gallo en poste était d'une seule journée tous les 2 ans !!!

## .Avancées obtenues

En accord avec le Rectorat, mise en place d'une formation à destination des enseignants par l'Institut du Galo en 2022. Rentrée 2022/2023 appel à candidatures pour une deuxième formation.

## .Propositions :

- Formation initiale à l'université avec accès à un master d'enseignement
- Une formation professionnalisante par l'ESPE de Bretagne
- Perennisation des formations avec l'Institut du Galo inscrites dans le PAF
  - Application réelle de la Convention Etat-Région, de la loi Molac

- **Attentes et problématiques rencontrées : basque**

Depuis les différentes réformes (Collège, Lycée) et comme dans les autres territoires concernés, le suivi au collège et au lycée ne se présente pas de la même manière sur la Côte que sur l'intérieur du Pays Basque. 16 collèges sur 18 proposent une filière bilingue ; près de la moitié à parité. L'objectif étant d'atteindre la totalité. 6 lycées sur 7 proposent un enseignement bilingue.

L'enseignement bilingue bénéficiait d'une brigade titulaires remplaçants (BTR) d'une dizaine de postes qui ne sont plus dédiés à ce jour exclusivement à l'enseignement en basque. Depuis 3 ans, l'EN puise dans cette réserve pour en affecter certains sur des postes de français.

- **Avancées obtenues :**

Dans le cadre de la politique de développement et de structuration de l'offre d'enseignement de et en langue basque menée par l'OPLB en partenariat avec l'EN, mise en place de 3 dispositifs :

- formation intensive à la langue basque des enseignants titulaires du 1er et 2nd degré exerçant aujourd'hui en français et volontaires pour enseigner en langue basque, organisée dans le cadre de la formation continue ;
- mise ou remise à niveau linguistique des candidats potentiels au CRPE externe spécial langue basque, dans le cadre d'un dispositif de bourses ;
- formation linguistique transfrontalière à la langue basque des étudiants aquitains et à la langue française des étudiants de la Communauté autonome basque et de la Communauté forale de Navarre volontaires en vue de la préparation au CRPE spécial langue basque, dans le cadre d'un projet POCTEFA financé à 65% par des fonds européens FEDER.

- **Propositions :**

Reconstituer une BTR exclusivement dédiée à l'enseignement en basque

Plan de développement pour une parité horaire basque-français dans le secondaire

Comme cela existe depuis longtemps sur les avantages et bénéfices de l'enseignement bilingue précoce (voir retour Enquêtes), développer l'information aux familles sur l'importance d'un parcours bilingue au Collège et au Lycée qui offrent des emplois non délocalisables et de nombreux débouchés professionnels.